



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST  
GEMEENTEBESTUUR VORST**

Forest, le 09 avril 2020  
Vorst, 09 april 2020

Madame, Monsieur,  
Mevrouw, Mijnheer,

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale et conformément à l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/03 relatif au fonctionnement des organes communaux dans le cadre de la crise sanitaire COVID-19, nous avons l'honneur de vous convoquer à la séance du Conseil communal qui aura lieu en vidéo-conférence le mardi 21 avril 2020, à 19:30.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe gemeentewet en overeenkomstig artikel 3 van de bijzonderemachtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/03 betreffende de werking van de gemeentelijke organen in het kader van de gezondheids crisis COVID-19, hebben wij de eer U op te roepen voor de zitting van de gemeenteraad die zal plaatshebben via videoconferentie op dinsdag 21 april 2020, om 19:30.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.  
Hoogachtend,

Par le Collège :  
La Secrétaire,  
Vanwege het College :  
De Secretaris,

La Présidente suppléante,  
De plaatsvervangende Voorzitster,

Betty Moens

Fatima Abbach

**CONSEIL COMMUNAL DU 21 AVRIL 2020  
GEMEENTERAAD VAN 21 APRIL 2020**

ORDRE DU JOUR  
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN**

**Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten**

- 1 Revitalisation des quartiers – ABY & Contrat de Quartier Durable Abbaye – Opération 3.5 « Pôle Culturel ABY » - Acquisition pour cause d'utilité publique d'un bien sis chaussée de Bruxelles 18-20 - Approbation des modalités d'acquisition - Adaptation.

Heropleving van de Wijken – ABY & Duurzaam Wijkcontract Abdij – Operatie 3.5 ‘Culturele Pool ABY’ – Aankoop ten algemene nutte van een goed gelegen Brusselsesteenweg 18-20 – Goedkeuring van de aankoopvoorwaarden – Aanpassing.

*7 annexes / 7 bijlagen*

- 2 Revitalisation des quartiers – Service Taxes - Finances – Budget 2020 - Modifications numéros 1 et 2 du service ordinaire et extraordinaire.

Heropleving van de wijken - Dienst Belastingen – Financiën – Begroting 2020 – Wijzigingen nummer 1 en 2 van de gewone en buitengewone dienst.

*9 annexes / 9 bijlagen*

- 3 Revitalisation des quartiers – Contrat de Rénovation Urbaine ROI et Contrat de Quartier Durable Wiels sur Senne – Sites Chassart (avenue Van Volxem 400-402) et Axima (rue du Monténégro 138-152) – Occupation temporaire et transitoire des sites – Appel à projets – Approbation.

Heropleving van de wijken - Stadsvernieuwingscontract ‘Koningslaan’ en Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne - Sites Chassart (Van Volxemlaan 400-402) en Axima (Montenegrostraat 138-152) - Tijdelijk en overgangsgebruik van de sites - Projectoproep - Goedkeuring.

*10 annexes / 10 bijlagen*

- 4 Revitalisation des quartiers – ABY & Contrat de Quartier Durable Abbaye – Opération 3.5 « Pôle Culturel ABY » – Convention BRUXELLES-ENVIRONNEMENT relative au lot 2 de la « centrale de marché pour les études de pollution du sol destinée aux organismes publics bruxellois » – Approbation de l’offre pour la réalisation d’une étude détaillée du sol et d’une étude de risque.

Heropleving van de wijken – ABY & Duurzaam Wijkcontract Abdij – Operatie 3.5 ‘Culturele Pool ABY’ – Overeenkomst met LEEFMILIEU BRUSSEL met betrekking tot perceel 2 van de “opdrachtcentrale voor bodemverontreinigingsstudies bestemd voor Brusselse overheidsinstellingen” – Goedkeuring van de offerte voor de uitvoering van een gedetailleerd bodemonderzoek en van een risicostudie.

*3 annexes / 3 bijlagen*

## **AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

### **IT - IT**

- 5 Informatique - Acquisition de matériel informatique pour le bon fonctionnement des services et leur intégration dans le parc informatique communal.

Informatica - Aankoop van informaticamateriaal voor de goede werking van de diensten en hun integratie in het gemeentelijk informaticapark.

## **AFFAIRES DU CITOYEN - BURGERZAKEN**

### **Etat civil - Burgerlijke stand**

- 6 Etat civil - Livraison de mazout de chauffage - Commande et livraison réalisée en dehors du cadre d'un marché public - Transaction.

Burgerlijke stand - Levering van huisbrandolie - Bestelling en prestatie uitgevoerd buiten het kader van een overheidsopdracht - Dading.

*3 annexes / 3 bijlagen*

## **FINANCES - FINANCIËN**

### **Taxes - Belastingen**

- 7 Finances – Budget 2020 - Modifications numéros 4 et 5 du service ordinaire et extraordinaire.

Financiën – Begroting 2020 - Wijzigingen nummers 4 en 5 van de gewone en buitengewone dienst.

*9 annexes / 9 bijlagen*

- 8 Finances - Redevance sur la célébration civile des mariages librement demandée par les particuliers - Règlement - Renouvellement – Modifications.

Financiën - Retributie voor de burgerlijke voltrekking van huwelijken vrij aangevraagd door particulieren - Reglement - Hernieuwing – Wijzigingen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 9 Finances – Taxe sur la constitution de dossiers administratifs - Règlement - Renouvellement - Modifications.

Financiën - Belasting op de samenstelling van administratieve dossiers - Reglement - Hernieuwing - Wijzigingen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 10 Finances – Taxe relative aux décès et d'arrivée tardive au cimetière de Forest - Règlement – Modifications.

Financiën - Belasting betreffende het overlijden en de late aankomst op het kerkhof van Vorst - Reglement - Wijzigingen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

## **AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

### **Logistique - Logistiek**

- 11 Logistique - Accueil extrascolaire - Fourniture de denrées alimentaires et petits ustensiles ménagers - Achats effectués en dehors du cadre d'un marché public - Transaction.

Logistiek - Buitenschoolse opvang - Aankoop van voedingsmiddelen en kleine huishoudartikelen – Aankopen verricht buiten het kader van een overheidsopdracht - Dading.

*3 annexes / 3 bijlagen*

- 12 Logistique - Collaboration entre la Commune de Forest et le CPAS de Forest pour la réalisation d'un marché conjoint relatif à la mise à disposition du personnel communal et du CPAS de chèques-repas et chèques-cadeaux (2020-S-014) - Approbation de la convention de collaboration.

Logistiek - Samenwerking tussen de Gemeente Vorst en het OCMW van Vorst voor de uitvoering van een gezamenlijke opdracht met betrekking tot de terbeschikkingstelling van maaltijdcheques en cadeaucheques aan het gemeente- en OCMW-personeel (2020-S-014) - Goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst.

*2 annexes / 2 bijlagen*

## **TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN**

### **Voirie, Eau, Espaces verts - Wegenis, Water, Groene ruimten**

- 13 Travaux - Voirie - Adhésion à la centrale d'achat de l'intercommunale Sibelga en vue de l'acquisition de véhicules à carburants alternatifs, de bornes de recharge et d'outils de gestion de ces bornes au profit des pouvoirs locaux et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale.

Werken - Wegenis - Toetreding tot de aankoopcentrale van de intercommunale Sibelga met het oog op de aankoop van voertuigen op alternatieve brandstoffen, laadpalen en tools voor het beheer van deze palen, ten voordele van de lokale en gewestelijke overheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

*6 annexes / 6 bijlagen*

### **Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken**

- 14 Marchés publics - Finances – Budget 2020 - Modification numéro 3 du service extraordinaire.

Overheidsopdrachten - Financiën - Begroting 2020 - Begrotingswijziging nr. 3 van de buitengewone dienst.

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 15 Marchés Publics - 2015-T-006 - Restauration et rénovation de l'Hôtel Communal de Forest, Phase II: enveloppe intérieure - Approbation d'avenant 5 (Phase III - Combles) - Information.

Overheidsopdrachten - 2015-T-006 - Restauratie en renovatie van het Gemeentehuis van Vorst, Fase II: binnenschil - Goedkeuring van aanhangsel 5 (FASE III - Zolderverdieping) - Kennisgeving.

- 16 Marchés Publics - 2020-T-005 - Remplacement du gazon synthétique dans l'aire de jeux du Bempt - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter et de l'attribution - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – 2020-T-005 – Vervanging van het synthetische gras op het speelplein van de

Bempt - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de uit te nodigen firma's en van de gunning - Toepassing van artikel 234, §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

## **AFFAIRES COMMUNAUTAIRES FR - GEMEENSCHAPSZAKEN FR**

### **Instruction publique - Openbaar onderwijs**

17 Instruction publique – Asbl M.A.R.G.E – Approbation des comptes 2018.

Openbaar onderwijs – Vzw M.A.R.G.E - Goedkeuring van de rekeningen 2018.

*1 annexe / 1 bijlage*

## **TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN**

### **Propriétés communales et Logement - Gemeentelijke Eigendommen en Huisvesting**

18 Logement – Marché pour la création d'une régie communale autonome en vue de la gestion d'une partie du patrimoine immobilier de la Commune de Forest - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter – Application de l'article 234 §3 NLC – Information.

Huisvesting – Opdracht voor de oprichting van een autonoom gemeentebedrijf met het oog op het beheer van een deel van het vastgoedpatrimonium van de Gemeente Vorst - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze en van de te raadplegen firma's – Toepassing van artikel 234 §3 NGW – Kennisgeving.

## **AFFAIRES COMMUNAUTAIRES NL - GEMEENSCHAPSZAKEN NL**

### **Culture NL - Cultuur NL**

19 Affaires communautaires - Culture néerlandophone - Convention entre la Commune de Forest et GC Ten Weyngaert 2020-2025 - Approbation.

Gemeenschapszaken - Nederlandstalige cultuur - Afsprakennota tussen de Gemeente Vorst en Gemeenschapscentrum Ten Weyngaert 2020-2025 - Goedkeuring.

*1 annexe / 1 bijlage*